



EVANGÉLIUMI HÍRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist Union
of America

JÉZUS PARANCSA: . . . "Hirdessétek az evangé-
liumot!" . . . (Márk 16:15.)

Szerkesztő:
DR. GRUBER KÁROLY
Editor-in-Chief

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉG HÍVATALOS TUDÓSÍTÓJA

A SZENTLÉLEK PECSÉTE

Hogy a tanítványok mit érezhettek, miután az Ur elvétetett tőlük, nagyon nehéz volna megállapítani. Annyi bizonyos, hogy amidőn a felhő eltakarta tőlük az Ur Jézust, minden boldogságuk és dicsőségük álma szétfoszlott. Már-már elérték az égbenyuló, ragyogó magaslat csúcsát, úgy érezték, hogy csak néhány lépés és fenn vannak a tetőn, a lelki dicsőség magaslatán, de . . . mi is történt? Egyszerre csak észrevették, hogy a mennyei dicsőség napsugarában eltűnt a ragyogó hegycsúcs. Viszsa kellett menniök a mélységbe, ahonnan elindultak.

Mi is voltunk már hasonló helyzetben. Néha megragadta lelkünket az evangélium szépsége, ereje és dicsősége és ilyenkor könnyen meghallottuk az Ur hívószavát: "Kövess engem!" Talán tetünk is néhány lépést, sőt el is kísértük az Urat egészen a Golgotáig. Azután — mintha a korai dére lepte volna be szívünk virágos kertjét — kezdtek hervadni a reménység virágai s a lelkesedés tüze kezdett kialudni fáradt szívünkben. Ugy éreztük, hogy nem vagyunk képesek magunkat teljesen rábizni.

Igy voltak a tanítványok is pünkösd napjáig. Azonban pünkösd napjától kezdve életük megváltozott. Lelki hőökké lettek. Olyan vitézekké váltak, akik képesek voltak meghalni az Urért. Mi történt velük? Megpecsételtettek az ígéret ama Szentlelkével. A

Lelket vették az Isten dicsőségére. (KOR. II. 1:22.)

MIT JELENT A SZENTLÉLEK PECSÉTE?

Az Isten tulajdonává tesz. A pecsét a tulajdonos képét hordja magán. Meg lehet róla ismerni, hogy kié az a tárgy, amire a pecsét rá lett ütve. Pál apostol ehhez hasonlítja a Szentlélek kitöltését. Az, aki Szentlelket kapott, Isten csodálatos pecsétjét hordozza magán.

Ime azért változtak meg a félénk és erőtlén szívű tanítványok és lettek bátor apostolokká, mert vették a Szentlelket. Oda mertek állani a durva világ elé, mint Isten tulajdonai, akik minden hatalommal fel vannak ruházva. Nem féltek a világ hatalmától, mert magukon érezték az Isten legcsodálatosabb erejét a Szentlelket. Ez őket világhódítókká tette. De nemcsak őket, hanem akiknek a szívét átjárja a Szentlélek pecsété, azok mind hódítókká lesznek ebben a korban is. A tanítványoknak sem ment a lelki hódítás olyan könnyen; ugyszólván vérükbe rakták le a lelki élet dicső fundamentumát, de meg tudták csinálni, mert erre a Szentlélek adta az erőt.

A Szentlélek pecsété kiábrázolja az ember lelkében az Isten képmását. Ennek fényességében a megtért ember hasonlónak lesz Istenhez és az Ő fiához, az Ur Jézus Krisztushoz. "Mert akiket Isten Lelke vezérel, azok Istennek fiai". (Róm. 8:14.) Ebben a méltóságban lehet a hívő az igazság fia

és a világ világossága. Sőt a jövőendő dicső harcosai csakis ezekből kerülnek ki.

A Szentlélek pecsété az a csodálatos ajtó, amely elzárja az utat a világ fejedelme, a Sátán előtt, aki be akar törni az ember szívébe. De ahol a Szentlélek pecsétét megpillantja, onnan elmenekül, mert az egy olyan kemény ütköző pont, hogy a Sátán át nem törhet rajta. Jöhet a megpróbáltatások özöne, jöhet maga a halál is teljes borzalmával, de annak, aki Szentlélek által elpecsételtetett, semmi nem árt, mert örök Köszikla a fundamentuma. A Szentlélek pecsété a megtért lélek örökségének bélyege, ami által Isten- és az Ur Jézus Krisztusnak lesz örökös társává és ugyanakkor az örökös lelki papság soha el nem tűnő örökségének boldog részesévé.

MIÉRT OLYAN ÉRTÉKES A SZENTLÉLEK PECSÉTE AZ EMBER ÉLETÉBEN?

Mert ennek a lángja világítja be az Ur Jézus keresztségét. A tanítványok — amíg nem vették a Szentlelket — ott voltak a keresztségénél, de azért mégsem látták Isten dicsőségét. Miután azonban megkapták azt a csodálatos mennyei erőt, kifényesedett előttük a keresztség dicsősége annyira, hogy hordozói lettek. Ma is csak azok lesznek a keresztség igaz hordozói, akiknek a Szentlélek be tud hatolni a szívébe. Azok azután meg is tudják teremni a Lélek csodálatos, ékes virágait, amely a szeretet, ö-

röm, békesség és hűség.

Ahová ezek az erények be tudnak hatolni, ott a lelki élet csodálatos tavasza indul meg az ember szívében. Tavasz, amelyben az új élet rügyei, virágai és gyümölcsei indulnak meg. Ahogy kizöldel a rét és virágba borul az élő fa, amikor érintkezésbe jön a napsugárral, úgy az ember is illatos virágba tud borulni, ha érintkezésbe jó az Ur Jézussal. Azért nagyon tanácsos, hogy a Szentlélekért könyörögjünk, hogy az új lelki életet megindítsa bennünk, mert ellen esetben a főkertész kivág bennünket a lelki élet sorából.

Azért olyan értékes a Szentlélek az ember életében, mert az átmelegíti az ember jéghideg szívét és addig simogat, ostromol, ráz, amíg újéletet támaszt az emberben. Ezt tette a tanítványok életében is az első pünkösdi napján. Előbb jött a zugó szél és amikor az eléggé megrázta őket, akkor jött a Szentlélek kettős-tüzes-nyelv alakjában és addig simogatta, melegítette a lelküket, amíg végre lángra lobbantak. Künn a természetben már úgy néztek ki, mint az égő fálya a sötétben. Azért is tudtak olyan csodákat végezni, mert életükben a Szentlélek lángja állandóan látható volt.

Azért olyan értékes a Szentlélek pecsége még ma is, mert átviszi az embert az újjászületés csodáján. Vagyis lélekből lélekke születhetik az ember. Hiába próbál az ember megjavulni magától, az előbbi bűneibe ismét visszasüllyed, mert nincsen fenntartó ereje. De ha egyszer az ember átmegy az újjászületés csodáján és bele lesz oltva az Ur Jézus szeretetébe, akkor lesz élete Isten csodálatos eszközévé.

Kedves testvéreim! Vizsgáljuk meg saját életünket őszintén és igazán, hogy hordozzuk-e lelkünkben Isten Szentlelkének tündöklő pecsétét. Ha igen, de talán a bűnnek szennye befedezte azt annyira, hogy már-már nem is látszik a Szentlélek pecsétének a körvonala, sőt ha maga az egész élet is megvan fertőztetve a bűn miatt annyira, hogy az emberi vélemény szerint a kárhozát várna reánk, akkor jöjjünk bűnbánattal az Ur Jézus-

hoz, hogy ujítsa meg megegyeszer rajtunk a Szentlélek erejét. Kérnünk kell a Szentlélek tüztét, hogy fényesítse ki rajtunk újból az Ur Jézus szent képét, hogy az bennünk újból látható legyen. Mert ha a bűnnek a szennye életünkben kiég, akkor fog tisztán ragyogni életünkben a Szentlélek pecsége. Kérnünk kell az Urat, hogy ujítsa meg rajtunk az Ő Szentlelkének erejét, hogy életünk megteremhesse a lelki élet édes gyümölcsét — amelynek a szeretet, öröm, békesség és hűség ad zamatot — amelyre segítsen meg bennünket az Ur.

DAUDA VILMOS

ISTEN ÁLDD MEG AZ ANYÁKAT!

EDISON Tamás egy alkalommal a következőket mondotta:

— Mily szerencsések azok, akik felnőtt korukban rámosolyoghatnak egy édes arcra és azt mondhatják neki, hogy "anyám". Nekem nem sokáig élt az édes anyám, de jó befolyása egész életemen át kisért. A korai jónevelés áldásai vénségemben is dicsőségemre válnak. Néki köszönhetem azt, hogy olyan híres feltaláló vált belőlem. Hajlamos voltam a gondatlanságra és bizonyára haszontalan ember lett volna belőlem, ha nem lett volna oly bölcs anyám. Az ő szilárd akarata, édes hajlamossága, jószágos megértése voltak azok a ható erők, amelyek által voltam képes a helyes úton haladni. Édesanyám tett azzá, amivé fejlődtem. Drága emléke mindig áldás a számomra.

Lincoln Ábrahám, miután elnökké választották, ezeket mondta:

— Mindent — ami vagyok vagy remélek elérni — angyali anyámnak köszönhetek!

Hasonlóként nyilatkozott Moody L. Dwight, a nagy evangélista is:

— Valamit csak sikerült elérnem az életben, anyámnak köszönöm.

Napoleon egyszer azt a kijelentést tette, hogy:

— A gyermek jövődjének alapkövét mindig az anya teszi le.

West Benjámín híres mondá-

sa így hangzik:

— Anyám csókja varázsolt festőművésszé engem!

Angelo Michael így vélekedett az anyai befolyásról:

— Az ember rendszerint anyjának köszönheti mindazt, amivé növekszik.

Lord Macaulay a következő sorokat írja az anyai érdemről és értékről:

"Gyermekek, nézzetek azokba a szemekbe, hallgassatok arra az édes hangra, becsüljétek meg annak a szelid kéznek legkisebb érintését is és legyetek hálásak anyátok minden jóságáért. Tekintsétek sokra az ajándékok legértékesebbjét — szerető anyákat. Olvassátok azt az elképzelhetetlen szeretetet azokból a szemekből, azt a kedves aggodalmat abból a hangból és pillantásból — a legcsekélyebb fájdalmatok esetén. Későbbi életekben lehetnek barátaitok; hűséges, drága, kedves barátok, de soha senki annyi kibeszélhetetlen szeretetet és gyengédséget rátok halmozni nem fog, mint anyátok.

A kemény, közömbös világgal folytatott küzdelmeiben gyakorta sóhajtok a mély, édes megértésért és biztonságért, amit akkor éreztem, amikor esténként a keblén pihentem, hallgattam halk meséit és fáradhatatlan hangjának lágy zenéje mellett szenderültem lassan álomba. Sohasem feledhetem el édes pillantásait, amelyekkel gyönyörködött bennem, amikor azt hitte, hogy már alszom. Soha a gyengéd csókot, amellyel békés álmomat pecsételte meg!

Sok év röppent el azóta, mióta a temetőben porlad, mégis állandóan hallok sutgó hangját még a sírból is, hogy a jóra oktasson engem és szempillantása mindenüvé elkísér, hogy a rossztól megóvjon mindenkor."

Az anyai jószág és szolgálat értéke aranyban, ezüstben fel nem becsülhető; pénzzel meg nem vásárolható és meg nem fizethető. Az anya önfeláldozásáért járó jutalomnak a legnagyobb gyermeki hűség és hála is csupán parányi részét képes leróni.

Isten áldd meg az édesanyákat!

Dr. GRUBER KÁROLY

IMÁDKOZZUNK ÉS DOLGOZZUNK

A KETTŐ közül melyik is a fontosabb?

Sok helyen olvashatjuk a biblia lapjain, hogy nagynevű hithősök imájuk által minő csodás győzelmeket vívtak. Jézus maga is többször imádkozásban töltött el egész éjszakákat. Utolsó szabad éjszakájának a legutolsó perceit is térdein töltötte, míg a római sereg rá nem tört. A kereszten sem némult el ajka anélkül, hogy előbb ne imádkozott volna. Milyen megrázó, amikor így könyörög: "Atyám, bocsásd meg nekik, mert nem tudják, hogy mit cselekesznek!"

Ne tévesszük azonban szemünk elől azt, hogy valahányszor Jézus az éjszakát imában töltötte, minden alkalommal azt találjuk, hogy a megelőző napon nagy munkát végzett. Azt is kijelentette, hogy "Az én Atyám mindezideig munkálkodik, én is munkálkodom".

Mig egyrészt arra tanít az Ur Jézus, hogy mindenkor imádkoznunk kell és abban megrestülnünk nem szabad, másrészt azt is hangsúlyozza, hogy annak dolgait cselekedjük, aki küldött bennünket, míg nappal van, mert eljő az éjszaka, amikor senki sem munkálkodhat. Jézus nem csupán Üdvözítőnk, hanem egyben példaadónk is, aki saját életével bizonyította be, hogy a munkálkodás éppen olyan szükséges a hívő életjárásában, mint az ima. Mikor lélekben elragadtatunk a térdeinken történő ima szárnyain, egészséges körülmények között azonnal azon kell törekednünk, hogy valamit tegyünk is az Urért és embertársainkért.

A földi élet ugyanis olyan rövid, hogy a legjobb akarat mellett se nagyon sokat cselekedhetünk. Nagyon kevés ember képes elvégezni mindazt, amit el kellene végeznie. A legtöbben még annyit sem végezhetnek el, amit kitűztek célul és igazán el szeretnének érni. Hogy pedig mind a két keresztyén feladatnak — az imádkozásnak és dolgozásnak — egyaránt eleget tegyünk, ajánlatos volna, hogy idősebb testvéreink többször összejő-



IMADKOZUNK

jenek Istenhez könyörgésre. Napközben is kellene könyörgéseket tartaniuk, mint az öreg Simeon és Anna tette. Ezek az idős szentek jóformán az Isten házában laktak. Türelmük, megértésük és jámborságuk mindenki előtt ismeretes volt. Nem kritizálták a fiatalokat, sem az előjáróikat, hanem úgy a pásztort, valamint a nyáj legkisebbjeit az Ur színe elé vitték.

A bibliai szentek példája élő és ható, ha készek vagyunk azokat követni. Az olyan gyülekezetben van is áldás, amelyben idős imádkozók vannak. Azok az öregek akik nem buzgó imádkozók, legnagyobb részt örökös dűnnyögők. Mindig mindenben találnak hibát. Azért is mondják a fiatalra, ha elfelejtkezik magáról és halk hangon kesereg, hogy "Mit motyogsz mint valami vén ember (vagy vén asszony) . . ." Ajánlatos, hogy időseink a szüntelen zsémbeskedés helyett inkább a gyakori könyörgést szokják meg.



DOLGOZUNK

Hát a munkát kik végezzék? Azt a fiataloknak kellene sokkal nagyobb mértékben felvenni, mint eddig tették. Napjainkban általános a panasz, hogy az ifjuság nem elég tevékeny. A lelki munka nem érdekli. Közönyös. Egy fiatal leánytól hozott levelet a postás multkoriban. Ez a leány az egyik keleti gyülekezetnek a tagja. Azt írja, hogy noha gyülekezeteinkben vannak ifjak, nem sokat jelentenek, mert semmi nem érdekli őket. Olyanok, mint az élő halottak. Nem tudnak sem sirni bűneik felett, sem örülni az Urban. Ugy a vidám sípolás, mint a siralmas ének érintetlenül hagyja őket.

Nagyon, de nagyon szomorú dolog, ha ez igazán így áll. Talán éppen az idősök meggondolatlan szigorúsága és gőgös meg nem értése idézte elő. Az ifjakat nem szabad lehangelni vagy elcsüggeszteni, hanem inkább serkenteni és buzdítani kell. János apostol azt mondja: "Irtam néktek ifjak, mert erősek vagytok és az Isten beszéde megmarad bennetek és meggyőztétek a gonoszt."

Az Istennek szentelt ifjai élet erős és győző. Azért tehát az ifjuságnak a feladata az, hogy első sorban Istennek szentelje életét s aztán lásson hozzá, hogy a Krisztus gyülekezetében a munka haladjon előre. Mikor egy keresztyén gyülekezetben az ifjuság veszi fel a hívogató munkát, a zenét, az éneket, a rendezést, akkor megkezdődik az áldás, nevedezés és előrehaladás.

Az amerikai magyar baptista gyülekezetek csak úgy fognak nevedezni, hogyha az idősök többet imádkoznak és a kegyességet nagyobb mértékben gyakorolják; az az ifjak pedig egész komolyan kezükbe ragadják a nagykalapácsot és teljes odaadó erővel ütik a lelki élet szent vasát és lelkesen működnek mindenben az Ur dicsőségére. Boldog az a gyülekezet, amely elmondhatja, hogy "Mi imádkozunk és dolgozunk!"

DULITY MIKLÓS

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
REV. KAROLY GRUBER, D.D.
11505 Dale Ave. Cleveland, O.
Társzerkesztő—Assistant Editor
Rev. J. S. Fazekas
1710 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:

\$1.50 per year 75c per half year
ELŐFIZETÉSI ÁRA
Egész Évre: \$1.50 Félévre: 75c.



PRÉDIKÁTOR KONFERENCIA PERTH AMBOYBAN

MÁJUSELEI verőfényes napon mosolygó lelkimunkások üdvözölték egymást örömmel a perth amboyi magyar baptista templom körül. Innen is, onnan is vidáman gördültek be a sebeskerékű autók. Az amerikai magyar baptista prédikátorok évközi gyűlése vonta össze az érdekelteket. Az egymás látásának öröme csak fokozta a perthamboyi testvériség példás vendég-szeretete. Meleg kézszorítás és párologó étel várta a messze utról berobogó, fáradt, éhes érkezőket.

A hivatalos tárgyalás ideje május 2.-a, d. u. 2 órától 4-e este 5 óráig terjedt. Ugy a reggeli, mint a délutáni tárgyalásokat félórás imaáhitat előzte meg, melyeket minden alkalommal más-más prédikátor tv. vezetett. Az esteli órákat istentisztelet céljára használtuk fel. A perthamboyi gyülekezeten kívül szolgáltak vendég prédikátorok a közeleső szomszédgyülekezetekben is. Az esteli összefüvetek mindenütt népesek, áldásosak és kedvesek voltak.

A munkásgyűlés keretében több tanulságos előadást hallgattunk végig napközben is, amelyek után épületes eszmecserékben szöfttük tovább a szebbnél-szebb gondolatok aranyzásait. Az évközi munkásgyűlés főcélja tulajdonképpen a lelki elmélyülés és egymás építése. Aki tanítani és nevelni akar, annak tanulnia és nevekednie kell!

Az elhangzott jelentésekből és határozatokból — rövidesen, összevonva — a következőket közöljük szeretettel:

Csopják Kornél tanár tv. beható képet nyújtott a nemzetközi baptista szeminárium magyar osztályának a helyzetéről. Kifejtette, hogy a súlyos küzdelmek ellenére is haladás tapasztalható. Szomorú jelenség gyanánt tüntette fel azt a körülményt, miszerint az ügy nem részesül megfelelő támogatásban. Kérte a prédikátorok és gyülekezetek szíves érdeklődését, imáját, erkölcsi és anyagi támogatását. A jelentést és kérelmet egyaránt szeretettel vettük tudomásul.

Az atlantai világkonferenciára érkező hivatalos magyar delegátusokat szívesen látjuk a szövetség területén bárhol. Mindazokat, akik jönnek szeretettel üdvözöljük körünkben, örömmel fogadjuk az áldást, amit hoznak és készségesen nyújtjuk feléjük testvéri jobbunkat. A munkásgyűlés ajánlja, hogy a gyülekezetek fogadják szívesen az Ur szolgáit, akik a tengeren túlról érkeznek hozzánk és a nyár folyamán megfordulnak több helyen. Félreértések elkerülése végett hangsúlyozzuk, hogy a vendégfogadást a munkásgyűlés egyetlen gyülekezetre sem teszi — mert nem is teheti — kötelezővé. Ebben a kérdésben is, mint minden másban, a gyülekezetek önállóan és függetlenül határoznak. Csúpan annyit állapítunk meg és szögezzünk le, hogy mi a vendégszeretet ápolását krisztusi erénynek s annak gyakorlását előjognak tartjuk.

Eddigi értesüléseink szerint dr. Udvarnoki Béla tv., aki a magyarországi baptista gyülekezetek szövetségének az elnöke, a budapesti baptista teológiai szeminárium igazgató-tanára és a kispesti I. baptista gyülekezet pásztora, már meg is érkezett k. családjával együtt. Isten hozta! Sok áldást és örömet kívánunk mindnyájuknak. Molnár Károly tv., aki az "Üdv Üzenete" szerkesztője s a romániai magyar baptisták egyik ágazatának a titkára, utban van. Szerencsés utat! Az Ur vezérelje és tartsa meg őt.

A misszióbizottság elnökének jelentéséből kitűnt, hogy több gyülekezetben prédikátorváltozás történt, valamint van folyamatosan. Matuskovits József szöv. titkár tv. leköszönését a gyűlés nem fogadta el, hanem úgy határozott, hogy szükség esetén a szöv. elnök vegye át a tisztséggel járó feladatok végzését a legközelebbi konvenció idejéig. Az 1938 és 39 évi konvenciói jegyzőkönyvek összevonva kerülnek nyomtatás alá. Az amerikai magyar baptista szövetség 1939 évi konvenciója Detroitban (Mich.) lesz augusztus 8—13-ig.

Az áldásdus prédikátor konferenciát Kinda Sándor elnök tv. irányította. A sikerhez az összes jelenlevő prédikátorok hozzájárultak. Trshtyánszky Tivadar háziga zda tv. dicséretes szorgalommal és jó akarattal fáradozott, hogy mindnyájan ott-honosan érezzük magunkat. Szállásadóink szívesságát és jóságát fizesse meg az Ur. Dicsőség és hála térjen az Örökkévaló szent

nevére minden szépért és jóért, amit ő szüntelenül osztogat.

GRUBER KAROLY dr. jegyző

WADSWORTH, OHIO — Nagy örömben volt részünk február 26-án, amikor egy régi beteg meggyógyulásában gyönyörködhettünk. Ez a kedves lélek 20 évig várta a Bethesda vizének megmozdulását, hogy annak gyógyító hullámaiba merülhessen és visszanyerhesse lelki épségét. A keresztségi szertartást Kása József helybeli préd. tv. hajtotta végre. Az Ur üzenetét Lovas László akroni préd. tv. hirdette. Örömmel fokozta a körülmény, hogy — mivel a megtért Kiss néni sokan ismerték — nagyszámu közönség gyűlt össze a bemerítés szemlélésére. Az ifjuság és az énekkar lelkesen működött közre. Az Ur áldása kísérje az ujonnan bemerített lelket és mindnyájunkat, mint egykor a köd- és tűz-oszlop vezette az Izráelt a pusztában.

KINDA FERENC, jegyző

GARY, IND. — Nagyszámu közönség látogatta meg gyülekezetünket a husvéti ünnepek alkalmával, amikor az istentiszteleteink a lehető legszebb rendben — sok áldás és öröm között — folytak le. A legszebb azonban a víz megmozdulása volt. Egy kedves házaspár adta át szívét az Urnak s erről nyilvánosan is vallást tett mindnyájunk épülésére. Az ifjuság szorgalmas tagjai gondoskodtak változatos programról. Mindezekért az Uré a dicsőség! — Április 16-án buzgó nőegyletünk egy rendáivül jól sikerült és minden tekintetben titokban tartott meglepetési ünnepélyt készített a rádió működők tiszteletére. Gyülekezetünk valamiképp kifejezésre akarta juttatni elismerését mindazokkal a kedves testvérekkel szemben, akik olyan fáradhatatlanul működnek közre a szép rádióprogramjainkon. Az ilyen önzetlen fáradozatokat egyedül a jó Isten jutalmazhatja meg, mi csak is emléktárgyakat osztottunk szét eme hűséges bizonyágtevők között. Sok elismerő szó jutott Fodor G. prédikátor tv.-nek, aki lankadatlan fáradtsággal mindenkor a legjobbat nyújtotta a láthatatlan hallgatóságnak. Arlet tv. elismerő szavai mindnyájunk méltánylását juttatták kifejezésre. A rádiógárdának ezuton is áldást és örömet, valamint sok sikert kívánunk a munkához. Kérjük, hogy meg ne szünjenek az Isten evangéliumát és dicsőségét hirdetni a jövőben.

(Kirla Gáborné)

CHICAGO, ILL. — Május 5.-én este pompás menyegző volt a westpullmani gyülekezett templomhelységében. Ilika Elza ment férhez Fotch W. Wilfredhez. Mindkét család részéről nagyszámu rokonság és ismerős volt jelen. Urunk áldását kívánjuk az ifju párra.

AZ IGAZI PÜNKÖSD

HOGYHA figyelemmel kísérjük Krisztus egyházát, amelynek az evangélium, az Istennek az ereje van birtokában: tengődő, porban vergődő, siralmas erőtelenségben látjuk annak tagjait. Látjuk, hogy mintegy elesett test, terhére van sokaknak, a körülötte való szolgálatot is zugolódva és panasz között végzik nagyon sokan.

Látjuk a keresztyén társadalmat, amely szét van tépve, szét van szaggatva. Látjuk ezt a gyűlölködés tüzeiben hamvadni. Látjuk a korhaladásnak, a rothadásnak világos jeleivel testén. Im, mindeütt csak a halál, sehol az élet... Mindenütt csak a legyőzés, sehol a diadalmasság! Ez felette bántó és epesztő dolog! De miért van ez így? Azért, mert nincs a lelkeknek igazi pünkösde. Nincs az Isten Lelkének kitöltetése a szívekben. Nincs megszentelt élet, nincs az Ur egyházának felemelése és a társadalomnak megújulása az Isten lelkétől. Inkább a bajok, viszályok és egyéb kellemetlenségek halmozódnak egymásra mindenhol.

Pedig mi nem erre az alacsony, vergődő életre hivattattunk. Néünk is kínáztatik az apostoloknyerte dicsőség. Néünk is győzhetetlen isteni erők állnak szolgálatunkra. Az igazi pünkösöd azt akarja mutatni, hogy mindnyájan tudjuk meg, hogy nincs e földön olyan erőtlenség, bátortalanság, romlás, tévelygés, vakság, sülyedség, ami át nem változhatna erővé, dicsőséggé, szentséggé, világossággá, örömmé, diadallá, — hogyha megteelünk Szentlélekkel.

A Lélek megfoghatatlan alakban jár e földi tereken. Viszi az erőt, gyújtja a tüzet a szívekben, terjeszti a világosságot az elmékben, edzi az akaratot, indítja a munkát mindenfelé. Annak a szeretetnek nagy műve ez, amely nem tudja nézni az emberiség kimondhatatlan nyomorúságát, szolgátságát, erőtlenségét, hanem a szabadítás, a felemelés, a segítség munkájával hozzáiet. Mindenütt munkálkodik és győz a szeretet. De ahol nem

ülnek igazi pünkösödöt, a szívek nem szenteltetnek meg, az egyházak sorvadnak, a nemzetek elpusztulnak.

A Szentlélek hivatása az, hogy az Isten erejét és szeretetét, kegyelmét és áldását bennünk megvalósítsa. Ez által lesz a váltság munkája végrehajtva. Egy gyülekezetet mi sem tehet erősebbé, mint a Szentlélek. Ez szenteli meg társadalmi rendek egymáshoz való viszonyát; eltünteti a nagyok gögjét, a kicsinyek irigységét; egyesíti a fejedelmeket népükkel; megáldja a békés polgárokat munkájukban, a harcosokat a viadalban.

Az Urnak Lelke az egyházi élet üres formáját szétszórja és az evangéliumot a népek elé tartja; vagy mint a prédikátor elragadó beszéde a gyülekezetet lelkesedésre ragadja: úgy az Isten Lelkének különös megnyilatkozásai, az Ő választott eszközei által. E mellett Istennek Lelke mindig ott lakozik az Ő népe gyülekezetében. Most hatalommal lép fel és mint vihar felébreszti az öntudatot az evangélium prédikálásával; majd ismét, mint tavaszi langyos szellő, előhívja a jónak alvó csiráját az emberekben; most mint kalapács működik és megtöri a sziklakemény szíveket; majd mint szelíd nap-sugár a megtört szívekre árasztja melegét, hogy megújulhassanak.

Az Isten Lelke él és éltet; szabaddá tesz s terjed, mint az erős szél rohanó zugása, hogy a holt betűk által megkösse és régi hittételnek szavaihoz bilincselje a lelkeket; a sötétségből kiemelje és a világosságnak fényét bocsássa rájuk.

Bár még mindig sötét felhők kóvályognak, melyek olykor a ragyogó napot is eltakarják; bár még ma is viaskodnia kell a világosságnak a sötétség ellen, hogy a döntő diadalt kivívhasa; de azért már felragyog a hajnalpir, mely azt jelenti, hogy az Isten népe igazi pünkösödöt fog ünnepelni, mely

A MAGYAR BAPTISTA IRODALOM

DR. SOMOGYI IMRE irodalmi tevékenysége közismerten sokoldalú. Isten iránti hűsége és nagy-nagy emberszeretete állandó mozgásban tartja tollát. Írói tehetsége elvitázhatatlan. Művei a baptista misszióknak s az egyetemes magyar kultúrának egyaránt áldására szolgálnak. Neve mind ismertebb és ismertebb lesz. Befolyása és tekintélye — amiket mindenben csak Isten dicsőségére használ — állandóan gyarapszik.

Legutóbbi műve, a "Kereszténység és rehabilitáció." A Bethlen Gábor nyomdában készült és országsszerte nagy feltűnést kelt. A 32 oldalas füzet bámulatos tömörséggel és félreérthetetlen világossággal tárja az olvasó elé a bűnbocsánat fontosságát, szükségszerűségét és áldásait. A magyar társadalom egyik legégetőbb, de meglehetősen elhanyagolt problémáját fekteti a boncasztalra és tagolja kitűnő élelátással és remek szaktudással. A rehabilitáció (megbocsátás, elengedés, visszahelyezés) kérdését veszi fontolóra bibliai alapon. A bűn és bűnhődés fogalmát alapítja meg először s aztán kifejti, hogy a bűnbocsánat mint érvényesül a Szentírásban és az egyházban. Ezzel csupán egy célt akar elérni és pedig azt, hogy a magyar törvénybe is be kell iktatni egy olyan paragrafust, amelynek értelmében az egyszer elesett, megtévelyedett s a törvény diktálta alapon megbűnhődött embert egyszer s mindenkorra fel kell menteni s minden megbélyegzettségtől mentesen szélesre tárni előtte a tisztességes társadalmi életben a boldogulás útját. A szerző bibliai jártassága, theologiai ismerete és jogtudása érdekes módon fonódik össze a legprecízebb logika útján, amelyet eleitől végig hűen követ s amelyen haladva, arra a végső következtetésre jut, hogy a magyar "corpus juris" amugy is humánitárius tendenciája minden különösebb difficultás nélkül posszibilissá teheti a rehabilitáció bevezetését és praktizálását — csak a törvényhozók megértésére és haladéktalan akciójára van szükség. Befejezésül megragadó történelmi példákat sorakoztat fel, annak bizonyítására, hogy milyen jelentős az olyan rehabilitált államférfiak, politikusok, írók, katonák és más közéleti jellességek száma, akik nagy áldására szolgáltak a magyar hazának s az emberiségnek.

Dr. Somogyi Imre tv. sikeres irodalmi működésére Isten áldását kívánjuk mi is. Örömmel üdvözljük őt emez újabb művének megjelenése alkalmával, mint olyat, aki a magyar baptistáknak a világon mindenfelé csak elismerést és tekintélyt szerez. (Életről és munkájáról részletebben jövő számunkban írunk.)

DR. G. K.

a lelki szabadságnak, igazságnak és szeretetnek magasztos és dicső ünnepe lesz!

FAZEKAS

BESZÉLGESSÜNK

Rovatvezető: TATTER VILMOS

A NEGYEDIK kérdés nemcsak kényes, hanem éles megfigyelésekre készítet: **Van-e jogos háboru?**

Nemzeti fölfogáson, v a l a m i n t nemzetközi megegyezéseken s hagyományokon nyugvó jogi vélekedések megengedik, sőt meg is védelmezik azt a háborút, amelyik az igazságért, a szabadságért, vagy esetleg valamilyen történelmi tényért keletkezik. Nyilván ebből a fölfogásból az ugynevezett kényszerháborúk, amik akár önvédelemből vagy éppen a fejlődés szempontjából történnek, szintén jogosok. De tüzetes vizsgálattal kitűnik, hogy a legtöbb háboru hatalmi avagy féltékenységi célok és okok miatt keletkezett. Tehát az ugynevezett jog vagy jogos ok a legtöbb esetben többnyire politikai jelszó, amit kiváltképpen az erős nemzetek irányítói alkalmaznak nagy sikerrel és meglelégedéssel. S mivel a legtöbb történelmet is részrehajlással írják, ezért okmányokkal és egyéb hiteles adatokkal csak akkor lehet bizonyítani valamit, ha az érdekeltek céljait vagy kedvét szolgálják.

Hanem van egy alapos fölfogás még pedig a krisztusi, mely semmikepen sem támasztja alá a háborút, de semmilyen háborút. Jézus Krisztus szelleme szerint a cél sohasem szentesíti az eszközt, vagyis a célnak s az eszköznek is tisztának kell lenni. Sőt, ha valóban keresztényiesen élnének és gondolkodnának az emberek, akkor nem is lenne háboru a földön. Voltaképpen a háboru a türelmetlenségnek, a szeretetlenségnek, az erőszakoskodásnak, s gyakran a legmegkötöttebb értelmetlenségnek és önzésnek a szüleménye. A krisztusi tanítás szerint éppen úgy nincsen jogos háboru, mint ahogyan nincsen jogos bűnözés. A keresztényi alapon álló erkölcsi és jogi rendszer a Léleknek adja az elsőbbséget és nem a testnek. A lelkieségnek viszont sohasem eszköze a háboru. Ebből az is világosan érthető, hogy az Isten uralmával semmiképpen sem egyeztethető össze az emberek háboruja; a háboru, bár-

mely szempontból, ember- és istenellenes.

Azonban a háboru kérdését nem lehet ám olyan könnyen elintézni. Még vallásos vélekedésekkel sem. Vannak bizonyos alapvető dolgok, amikkel számolni kell.

Például azt nem lehet sohasem figyelmen kívül hagyni, hogy az összes kormányok eredete és berendezkedése nem a békéből, hanem a háboruból keletkezett. (Ezt az állítást, igaz, lehetetlen egy ilyen rövid társalgásban részletesen kimutatni.) Vagyis lényegében az emberiség és a társadalom nem a béke, hanem a háboru lehetőségei miatt szervezkedett. Az ember, be kell vallanunk, még nem érte el szellemi és lelki fejlődésének azt a magaslatát, hogy önkéntesen és minden erejével válasszon a jó mellett. Tehát ennek következtében az emberek ki vannak szolgáltatva egymásnak, s ami még rosszabb, mindig voltak és vannak emberek, — akik különféle okokból kifolyólag — embertársaikkal a természet kisajátítására törekedtek. Ez a helytelen irányban fellendült igyekezet annyira általános és oly mélyen benne leledzik az emberi természetben, hogy, mondjuk, ha egy nap, valamilyen különös körülmény folytán, hirtelen elhalnának azok az emberek, akikben az önzés tanyát ütött, hogy akkor vagy kihalna az emberiség, vagy másnap már az esetleges megmaradottak közül, egyszerűen engedve az alkalmaknak, akadnának elég tekintélyes számmal olyanok, akik nemes hivatásuknak tekintenék az embertársaikkal kihasználását. Azonban ennek a képnek van egy másik oldala, t. i. az, hogy a tunyaság s a szándékosan fejlődni és valóban átalakulni nem akarás szintén annyira általános, hogy mindeztideig hihetetlenül sokan csakis a kényszernek engednek, minek következtében a háborukon nyugvó társadalmi berendezkedés pompásan tartja magát. S olyan mozgalom is, mint a kereszténység, mely szellemben merőben ellekezik a mult, valamint a mai kormányformákkal, mégis hozzásimul nagyjában a háborus követelmény- és következményekhez, mert az emberek többsége nem akarja uralma alá hajtani és helyes irányban tartani, nevelni alaptermészetét.



Rovatvezető: KINDA SÁNDOR

MINDENNAP ANYÁKNAPJA

A valóság mindennap anyáknapja, de azért van egy nap, amely jelentősebb a többinél. Az őszinte szülőszereető gyermekek mindent megtesznek, hogy kellemessé tegyék az országosan megünnepeelt anyáknapját az anyák részére. Hogy ezt a célt elérjék, fáradságot nem ismervé dolgoznak, készülnek, hogy nagyobb örömet szerezzenek azoknak az édesanyáknak, akik hajlandók voltak a halál árnyékának völgyén keresztül menni, hogy ők élve jöjjenek a világra.

Hisszük, hogy országszerte minden gyülekezetben rendeztek kisebb-nagyobb ünnepet az anyák tisztelőtére. Az egyik nyugati gyülekezet ifjúsága a piros szekfü helyett ibolyacsokorral ajándékozza meg az édesanyákat. Talán az ibolya nem olyan pompás virág, mint a szekfü, de ha megfigyeljük, hogy azoknak a leányoknak és fiuknak, akik ibolyacsokrokat készítettek, hányszor kellett lehajolni és mennyit kellett nekik gyalogolni, amíg annyi ibolyát szedtek, hogy minden anyának jutott egy szép csokor, akkor határozottan elismeréssel adózunk az ibolyaszedőknek.

Hitünk és képzeletünk oly nagy hogy ebben az esztendőben nem lesz egyetlenegy ifjúsági csoport sem, amely valamilyen formában meg ne emlékeznék az édes anyákról. Akik május 2-ik vasárnapján nem tarthatták meg, azok később is megtehetik.

Édesanyák! A vasárnapi iskolások nevében a legforróbb üdvözlétét küldi a vasárnapi iskolai rovatvezető.

MÉGEGYSZER!

felhívjuk a központi nőegyletek vezetőségének és tagjainak becses figyelmét arra, hogy e hó 27.-én, szombaton d. u. 2 órakor az AKRONI MAGYAR BAPTISTA TEMLOMBAN nagygyűlésünk lesz, amelyre mindenkit szeretettel hívunk és várunk!

A rendezőség nevében:
DAUDA VILMOSNÉ elnök.

ŐSZASSZONY TAVASZA

ITT A SZÉP kikelet,
Fujnak a lány szelek.
Én magányban élek,
De azért dicsérlek
Istenem!

A vidám kismadár,
Lám, ide-oda jár
Ajtóm előtt s cseveg,
Boldogan csicsereg,
Istenem!

Mintha csak mondan
Néked gondod van rá.
Nem vet, nem is arat
S tartod a madarat
Istenem!

Mennyivel becsesebb,
Drágább értékesebb
Előtted az ember,
Ki él küzdelemmel,
Istenem!

Sokszor tapasztaltan
Segítettél rajtam,
Bajtól védelmeztél
S jó uton vezettél,
Istenem!

Őszbeborult fejjel,
Mégvéült szívemmel
Is csak Neved áldom
S bűneimet bánom,
Istenem!

Tavasza van a földön
De én készülődöm
Égi hazám felé,
A nagy Bíró elé,
Istenem!

Semmit nem hoztam, há-
Mítsem viszek én át
A földről a mennybe
Vagy a gyötrelembe (?).
Istenem!

De! . . . Mindaz jön vel
Mit Jézusért tettem!
Segits Érte élni
S mindig őt dicsérni,
Istenem!

Én már elhervadok,
De a fiatalok
Még sokat tehetnek,
Ha Téged szeretnek,
Istenem!

Ezt a rut világot
Ők — a szép virágok.
Tehetik csak szebbé,
A Te üdvkerteddé,
Istenem!

Én már mennybe vágyom,
De tudom és látom,
Nincs veszve a világ,
Ha van szent Ifjuság,
Istenem!

Utáltassad meg hát
Velünk a bűnigát,
A testi élvezet
S a ledér életet,
Istenem!

Tekints mindegyikre
S ébreszd őket hitre,
Hogy dicsérjen mind-mind,
Mint a tavasz ott kint,
Istenem!

Balogh Róza

EGYMONDATBAN

AMERIKA NÉPE nagy érdeklődés-sel várta, hogy Roosevelt elnök békeszózatának milyen hatása lesz a feszült nemzetközi viszonyokra és mit fognak válaszolni azok, akiket illet.

ISMERETES, hogy az elnök arra kérte Mussolinit és Hitlert, miszerint a béke érdekében mindennemű további terjeszkedéstől tartózkodjanak és ígérjék meg, hogy legalább 10 — vagy még jobb, ha 25 — évig nem támadnak semmilyen országot vagy fegyveres erővel meg nem szállják a szomszédos határokat. (A névszerint felsorolt 31 nagy- és kishatalom közt van Magyar-ország is.)

MIND A KÉT rettegett és megvádolt diktátor egyrészt boszusan, másrészt mosolyogva fogadta az amerikai elnök jóakaratu ajánlatait.

MUSSOLINI azonnal válaszolt s kijelentette, hogy a vádak egyrészt alaptalanok, másrészt, jogtalanok és igazságtalanok, mert Olaszországnak eszeágában sincs háborút indítani senki ellen a földön.

HITLER KÉT héttel később felelt s két óra 17 perces beszédében — melyet a világ minden táján közvetített a rádió — körülményesen és részletesen tárgyalta a világháború utáni lehetetlen állapotokat, igazságtalan békeszerződéseket, a "legyőzött népek" elnyomását, a "győző" államok ármánykodását és kifejtette, hogy a jelen idők bonyodalma ezeknek a gyümölcse, amit most el kell nyelniük azoknak, akik termelték, de más bajtól tartani fölösleges és szükségtelen.

A DIKTÁTOROK válaszát a napilapok éles kritika pergőtüzével köszöntötték, sok-sok spekulációval szőtték át meg át, de általában az felfogás mégis, hogy az elnök szava nem volt pusztába való kiáltás, hanem jó eredménnyel járt s majd a jövő megmutatja a közbelépés értékét.

NAGYON TERMÉSZETES, hogy a brit és a francia sajtó kitörő örömmel

(Folyt. a következő oldalon)

A SZERKESZTŐ VÁLASZA

B. L., DETROIT. — Közlésre alkalmatlan. Üdv.

R. T. V., CHICAGO. — Megjött. Köszönöm. Nincs panasz. Minden rendben van. Pontossága dicséretes. Üdv.

L. W., SAN DIEGO. — B. sorainak nagyon megörültem. Hogyne emlékez-ném "a kis száraz baptistákra"! Örven-dek, hogy többé nem azok. Annak is örvendek, hogy úgy megnőttek. Lám csak, a víz használ nekik! . . . Ne is használjanak soha egyebet a szárazság ellen, hanem csak vizet s akkor nőni fognak a kegyelemben is. Később levél megy. Üdv.

A. P., ELYRIA. — "Ingyen vetté-tek, ingyen adjátok" . . . MIT vettünk ingyen és MIT adjunk ingyen?! — az a nagy kérdés. Vajjon melyik ember fizet Istennek az ő egészségéért, erejéért és idejéért? Avagy meg lehet-e azért fizetni pénzzel?! Nem lehet. Nem is fi-zet érte senki. Van tehát a munkásnak joga bért követelni munkájáért, amit az Istentől INGYEN NYERT EREJÉVEL vé-gez az INGYEN KAPOTT IDŐ rászentelé-sével? Nem szükséges felelnünk. A biblia mondja, hogy "Méltó a munkás az ő bérére". Az olyan munkaadó nem méltó a munkásra, aki nem akar fizetni. Ez vonatkozik a keresztyén egyházakra is. Ha a gyülekezetek tagjai nem hajlandók dolgozni senkinek ingyen, ők sem köve-telhetnek ingyen szolgálatot mástól. Az "ingyen vettétek" bibliai megállapítás különben sem vonatkozik a prédikatori vagy lelkipásztori élethivatásra, hanem a jócselekedetek önzetlen gyakorlására. Az egész vers így hangzik: "Betegeket gyó-gyítsatok, poklosokat tisztítsatok, ha-lottakat támasszatok, ördögöket üzzetek. Ingyen vettétek, ingyen adjátok." (Má-té 10:8.) Üdv.

S. B. K., CHARLOTTESVILLE. — Thank you for your encouraging observ-ation. It is gratifying to know that there are some people who notice not only shortcomings but improvements as well. Please accept my deepest ap-preciation for letting me hear from you the good news. I shall notify Rev. A. Kinda your new address. Greetings.

B. R., WINAMAC. — Nem tudom, hol lehet a hiba. A lapot rendesen kellene kapnia. A hiányzó számokat megküld-hetjük utólagosan, ha óhajtja. Többet fizetni nem kell. Hálásak vagyunk, ha egyszer megfizetnek a lapért. Bárcsak minden olvasónkban oly sok megértés és jóakarat volna! Áldja meg az Ur. Üdv.

LAPZÁRTA

a hónap 10-én és 25-én van.
Sürgős cikkeket lapzárta e-
lőtt két nappal tessék feladni.

JAKAB és HAULER

A magyarság közkedvelt jólmenő
GROCERY és BUTCHER ÜZLETÉBEN
méltányos árak mellett előzékeny és
és pontos kiszolgálásban részesül a
vevőközönség

9518 YEAKELE AVE.
CLEVELAND, OHIO (L-7-7)

HA AUTOMOBILJÁT BALESET ÉRI,

hívja azonnal a

Guarantee Auto Service

szakembereit, akik készséggel szolgálnak
díjtalan árajánlattal

Telefon: **CEdar 1862**

8701 BUCKEYE RD.

Cleveland, Ohio

Keresse **MAJOR GÉZA** magyar
üzletvezető urat

Telefon: **FRanklin 4412**

KERTÉSZ ISTVÁN

Egyedüli magyar

TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

Akron és környékén

936 S. Main St. Akron, Ohio

HA GYÁSZ ÉRI, HIVJA

JAKAB ISTVÁN és FIA

népszerű magyar

temetésrendezőket

8923 BUCKEYE RD.

Phone: **CE-0384 WA-4421**

11713 BUCKEYE RD.

Cleveland, Ohio

Ha tejsre van szüksége, kérjen mindig

**TAYLOR
TEJET**

BUFFALO egyedüli magyar tejese
készséggel szolgálja a magyarságot!

INSIST ON TAYLOR MILK!

16 Bridgeman St. Phone: RI-5300

EGYMONDATBAN

(Folyt. az előző oldalról)

üdvözölte az elnököt a közbelépésért,
mert a diktátorok hatalmától remegő or-
szágok azt következtetik belőle, hogy há-
boru esetén Amerika segítségére szá-
mithatnának.

A **LENGYEL-NÉMET** szomszédság
jóviszonyát nagyban veszélyezteti Danzig
szabad kikötő város hovatartozásának a
kérdése és más kisebb elintézésre váró
területi követelmények, de kilátás van rá,
hogy rövid időn belül békességes uton
elintéződnek a kényes ügyek.

AZ **UTÓBBI** idők kül- és belföldi
eseményeknek az alakulása arra készíti
az amerikai bevándoroltakat, hogy a le-
hető legsürgősebben polgárosodjanak,
mert a nem polgár boldogulása és érvénye-
sülése mind nehezebbé válik.

GYÁSZJELENTÉS

ID. CSEH FERENCNÉ tv. életének 64-
ik évében, hosszú betegség után csendes
elhunyt. Április 27-én érte utól a halál
hervasztó szele Clevelandban (Ohio). Ez
a gyászshir egy nagyon szép életnek a ha-
zaérkeztéről ad jelentést.

Az elhunyt sok áldott szép szolgál-
tot tett az Urért, de családjához való hü-
sége volt a legmegragadóbb erénye. Bá-
mulatra méltó, példás étellel szolgálta fér-
jét és gyermekeit. Gyöngé, erőteljes tes-
tében hit és szeretet lángja égett. Példás
életet élt, mint keresztyén asszony, hitves
és anya. Nyolc gyermek repült ki az ál-
dott családi fészekből és vitte magával a
munkakészség és becsületes szolgálat szel-
lemét a társadalom számára.

A gyászszertartást **Lovas László** és **Dau-
da Vilmos** préd. tv.-ek végezték.

Gyászolják szerető férje, nyolc gyer-
meke, egy nővére, menyei, vejei és tizen-
nyolc unokája. Legyen édes a pihenése.
A mélyen sujtott gyászoló szívekre pedig
az Ur Jézus hintse vigasztaló balzsamát.

EGY JELENVOLT

AZ

**AMERIKAI MAGYAR
BAPTISTA
SZERETET-EGYLET**

A legjobb egylet a maga nemében.
Felvesz 20 évtől 55 évig valláskülönb-
ség nélkül minden tisztességes életű
egyént. A hívő gyülekezet tagjai a
prédikátor bizonyítványával orvosi
vizsgálat nélkül is tagjai lehetnek. Be-
állási díj csekély 50 cent és tagsági
díj 1 dollár. — Irjon még ma bővebb
felvilágosításért az Egylet titkárához
az alábbi címre:

GABRIEL DOBRA

2889 E. 102nd St., — Cleveland, Ohio

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.

Telefon: **MEIrose 3075-3076**

Kegyeletes szolgálat — Méltányos árak!
GYÁSZ ESETÉN GONDOLJON

MOLNÁR JÁNOS

Temetkező- és vizsgázott balzsamozóra

• Nem kell előre fizetni! •

8671 DEARBORN AVE.

Detroit, Michigan

Megbízható, pontos és jutányos
Autójavítás - Festés - Ujjáépítés

Carnegie Auto Hospital

7503 CARNEGIE AVE.

**BODY REPAIR - RECONDITIONING
and REFINISHING**

Call: **ENdicott 1818 Cleveland, O.**

**East 79th and Grand
Service Station**

Telefon: **ENdicott 9463**

GENERAL AUTO REPAIRING

Tire - Battery - Sales & Service
Megbízható, pontos kiszolgálás,
méltányos árak mellett

J. S. TOMORY és J. J. KLIMEK
2749 E. 79th St. Cleveland O.

**GYÁSZ ESETÉN FORDULJON
BIZALOMMAL**

Lukács István és Fia

Engedélyezett balzsamozók- és temetés-
rendezőkhöz. — Új főkapolnánkknak mo-
dern berendezése és 200 ülőhelye van!

12014 BUCKEYE RD.

Telefon: **LOngacre 7524**

— Funeral Home —

2728 WOODHILL ROAD

Telefon: **CEdar 0593**

CLEVELAND, OHIO

Betegszállítás éjjel és nappal jutányos
árban!